

# MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

---

**EGEO**  
**SOLID LINES**



**PRECAUCIÓN:** Leer las instrucciones antes de usar el aparato.

***frost-trol*** 

INSTRUCCIONES ORIGINALES

Copias adicionales disponibles:  
[www.frost-trol.com](http://www.frost-trol.com)

Versión: 2

D006101

## Tabla de contenido

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD .....	3
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE.....	6
1. INFORMACIÓN GENERAL .....	7
1.1. DESCRIPCIÓN DEL MUEBLE FRIGORÍFICO .....	8
1.2. CARACTERÍSTICAS GENERALES .....	9
1.3. CONDICIONES DE LA TIENDA .....	10
1.4. RECEPCIÓN DEL MUEBLE FRIGORÍFICO.....	10
1.5. DAÑO PRODUCIDO EN EL TRANSPORTE .....	11
1.6. ASISTENCIA TÉCNICA .....	11
1.7. ALMACENAMIENTO .....	11
2. INSTALACIÓN DEL MUEBLE FRIGORÍFICO .....	12
2.1. EMPLAZAMIENTO DEL MUEBLE FRIGORÍFICO.....	12
2.2. DESEMBALAJE.....	13
2.3. NIVELACIÓN .....	13
2.4. CONEXIÓN ELÉCTRICA.....	13
2.5. CONEXIÓN EQUIPOTENCIAL .....	14
2.6. MANIPULACIÓN DE LAS LÁMPARAS HALÓGENAS .....	15
2.7. LIMPIEZA .....	15
3. FUNCIONAMIENTO.....	15
3.1. PRIMERA PUESTA EN MARCHA .....	15
3.2. CONTROL DE LA TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO .....	15
3.3. SUPERFICIES CALIENTES .....	16
3.4. CARGA DE PRODUCTO .....	16
4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA .....	17
4.1. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	17
4.2. LIMPIEZA GENERAL Y DE LAS PARTES EXTERNAS.....	18
4.3. LIMPIEZA INTERIOR .....	18
4.4. MANIPULACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARA HALÓGENAS .....	19
5. SOLICITUD DE PIEZAS DE REPUESTO .....	20
6. INCIDENTES Y REPARACIONES .....	21
6.1. ANOMALÍAS EN EL FUNCIONAMIENTO.....	21
6.1.1. EL MUEBLE NO ARRANCA O SE PARA .....	21
6.1.2. EL MUEBLE NO CALIENTA .....	21
6.2. RETIRADA DEL SERVICIO .....	22
6.3. DESMANTELAMIENTO DEL MUEBLE.....	22
6.4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ROHS.....	23

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



La instalación del mueble expositor sólo debe ser realizada por personal técnico adecuadamente cualificado.



Superficies calientes. Algunas partes de la vitrina pueden alcanzar altas temperaturas durante su funcionamiento. Antes de proceder a su manipulación, asegúrese de que éstas ya se han enfriado o tome las precauciones necesarias.



El mueble expositor no puede ser instalado en locales en los que haya presencia de sustancias gaseosas explosivas.



No deben dejarse al alcance de los niños los elementos del embalaje (bolsas de plástico, clavos, tornillos, poliestireno, etc.) ya que son potenciales fuentes de peligro.



No exponer el mueble expositor a los agentes atmosféricos.



El mueble expositor no está destinado a ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no juegan con el mueble expositor.



Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formaciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implican.

Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.



No perfora la superficie del mueble con taladros o tornillos.



Las puertas del mueble deben permanecer cerradas el mayor tiempo posible. De este modo se evitarán consumos excesivos de energía.



No almacenar en el mueble sustancias explosivas tales como recipientes a presión tales como aerosoles con propelente inflamable.



Está totalmente prohibido almacenar productos farmacéuticos, botellas o frascos de vidrio en el interior del expositor.



Las rejillas de protección y especialmente las partes que dan acceso al panel eléctrico del mueble, sólo deben ser manipuladas por personal técnico autorizado.



Antes de acceder a los terminales eléctricos del mueble, todos los cables de alimentación deben ser desconectados.



Antes de proceder a cualquier tipo de manipulación interna del mueble, desconéctelo previamente de la red eléctrica.



Los cables de alimentación tienen que estar correctamente extendidos, a salvo de golpes y alejados de líquidos, agua y fuentes de calor y en perfectas condiciones. No está permitido el uso de enchufes múltiples.



Es indispensable la puesta a tierra, así como las protecciones contra sobre intensidades, cortocircuitos y

contactos indirectos de acuerdo con las normas vigentes.



Antes de conectar a la red eléctrica, compruebe que la tensión de alimentación corresponde a la indicada en la placa de identificación del mueble. La toma de corriente debe ser la adecuada para el consumo máximo.



La limpieza y la desinfección interior nunca deberán realizarse en presencia de alimentos.



La observación prolongada de la lámpara puede ocasionar daños en la vista.



No proyecte directamente chorros de agua ni productos de limpieza sobre los componentes eléctricos del expositor. No toque el mueble expositor con las manos o los pies mojados o húmedos. No manipular el mueble expositor con los pies descalzos.



Si desea colocar láminas adhesivas en el mueble frigorífico, utilice únicamente láminas finas. No tape nunca las rejillas de ventilación del expositor.



Con el fin de reducir riesgos de inflamabilidad, este mueble solo puede ser instalado por personal cualificado.



Cualquier otro uso diferente de los especificados en este manual, será considerado como peligroso. El fabricante elude todo tipo de responsabilidad derivada de un uso indebido, incorrecto o no razonable.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-6-	

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

Bienvenidos a la serie EGEO de vitrinas térmicas destinadas al mantenimiento de alimentos calientes precocinados Frost-trol. Nosotros nos complacemos plenamente por la elección que usted ha hecho al habernos elegido.

Este manual de montaje y mantenimiento está pensado especialmente para facilitar al instalador el montaje de estos muebles, al personal de mantenimiento para hacer más agradable su trabajo, además de sacar el máximo rendimiento de los muebles y para que el director de merchandising saque el máximo rendimiento comercial.

**Lea atentamente este manual y consérvelo junto al mueble,** preste atención a los párrafos en donde se hace especial hincapié para su seguridad. Siga estas instrucciones para el buen funcionamiento del mueble y la vida del mismo será larga con un rendimiento energético elevado.

Nosotros estamos interesados en recibir toda serie de sugerencias que usted pueda hacernos con referencia al diseño de este manual. Por favor escriba o llame a la dirección:

**Frost-trol, S.A.  
Technical Department**

Avda. del Castell Vell, 176  
12004 Castellón (Spain).  
Tel.: 0034 964 34 27 40  
Fax: 0034 964 21 51 48  
e-mail: [frost-trol@frost-trol.com](mailto:frost-trol@frost-trol.com)  
[www.frost-trol.com](http://www.frost-trol.com)

El nivel de emisión de presión acústica ponderado-A no supera los 70dB (A).

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-7-	

## 1.1. DESCRIPCIÓN DEL MUEBLE FRIGORÍFICO

Egeo, es la nueva vitrina caliente especialmente creada para platos preparados calientes, listos para comer. Con la parte frontal abierta para acceder cómodamente a los estantes es ideal también para sandwiches y bocadillos.

En su parte trasera está caracterizada por doble puerta corredera Full Vision, para la total visibilidad del producto restante y una cómoda reposición.

Asimismo, la Egeo tiene el interior en acero inoxidable y con la posibilidad de configurar los estantes del mismo material.

Este aparato esta destinados a ser utilizados para aplicaciones comerciales, por ejemplo, en cocinas de restaurantes, comedores, hospitales y en empresas comerciales como panaderías, carnicerías, etc., pero no para la producción continua de alimentos en masa.

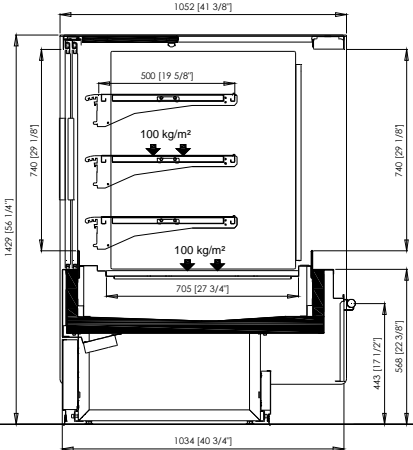
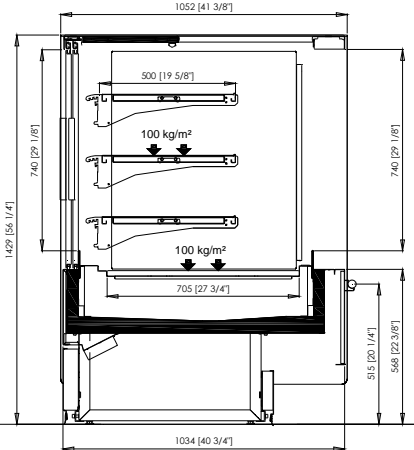
El mueble dispone de una variada gama de accesorios opcionales. En el caso de que necesite detalles sobre el montaje de los mismos, contacte con Frost-trol, S.A.

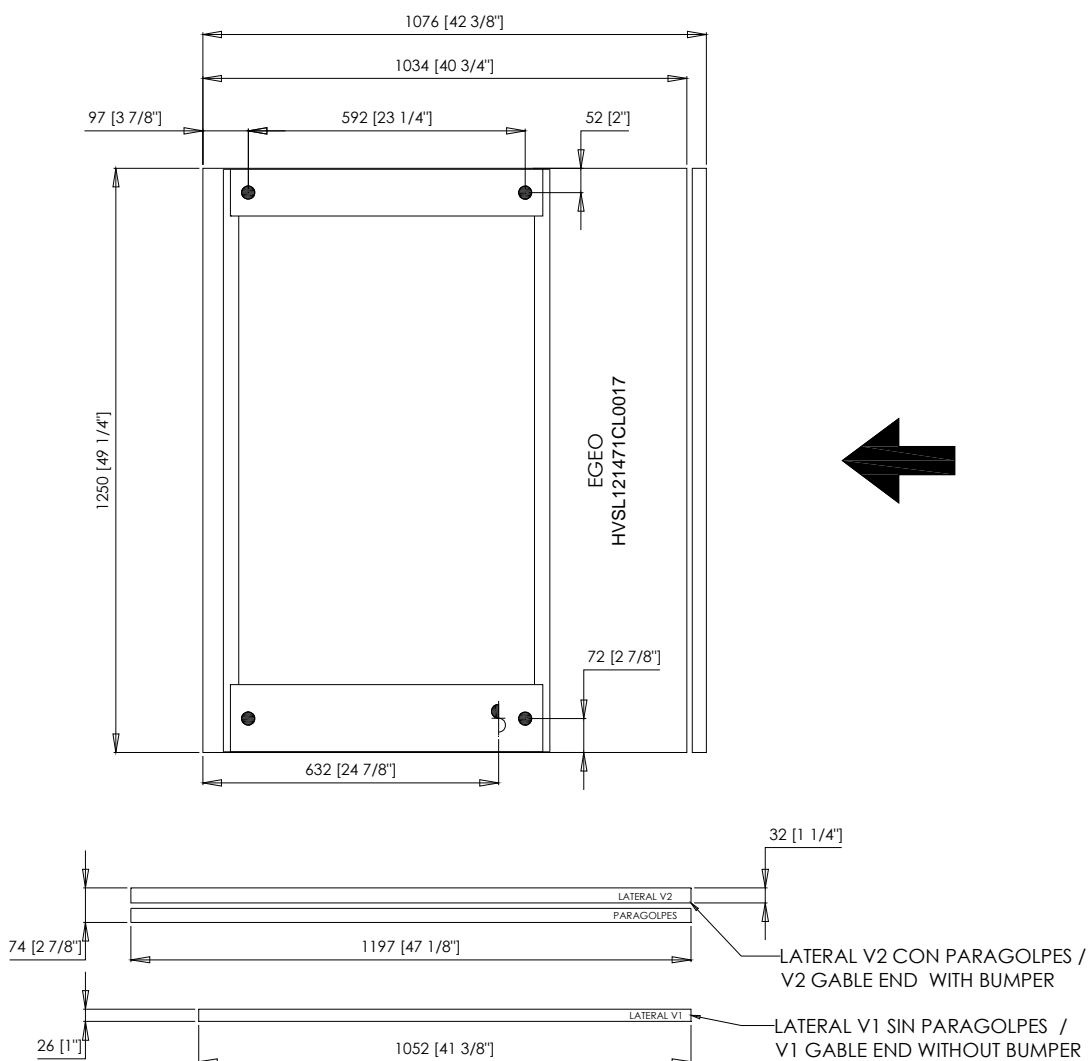
El peso máximo del mueble vacío es de 270kg.

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-8-	



## 1.2. CARACTERÍSTICAS GENERALES

HVSL001471CL0017	HVSL001471CL0017
 <p>Technical drawing of the HVSL001471CL0017 unit. The drawing shows a rectangular unit with a width of 1052 [41 3/8"] and a height of 1429 [56 1/4"]. The internal width is 705 [27 3/4"] and the internal height is 740 [29 1/8"]. The unit is divided into three horizontal sections, each with a load capacity of 100 kg/m<sup>2</sup>. The top section has a width of 500 [19 5/8"]. The bottom section has a width of 705 [27 3/4"]. The unit is supported by a base with a width of 1034 [40 3/4"] and a height of 443 [17 1/2"]. The total height of the unit is 1429 [56 1/4"].</p>	 <p>Technical drawing of the HVSL001471CL0017 unit. The drawing shows a rectangular unit with a width of 1052 [41 3/8"] and a height of 1429 [56 1/4"]. The internal width is 705 [27 3/4"] and the internal height is 740 [29 1/8"]. The unit is divided into three horizontal sections, each with a load capacity of 100 kg/m<sup>2</sup>. The top section has a width of 500 [19 5/8"]. The bottom section has a width of 705 [27 3/4"]. The unit is supported by a base with a width of 1034 [40 3/4"] and a height of 512 [20 1/4"]. The total height of the unit is 1429 [56 1/4"].</p>
<p>MÓDULOS 1250</p>	<p>MÓDULOS 1250</p>



### 1.3. CONDICIONES DE LA TIENDA

Los muebles frigoríficos de Frost-trol se diseñan para trabajar en un ambiente acondicionado que mantenga una temperatura ambiental de 25° C y 60 % de humedad relativa máximas (Clase Climática 3, según ISO EN 23953-2). El funcionamiento del mueble frigorífico se verá afectado negativamente si trabaja en condiciones ambientales más altas de temperatura y humedad para las que ha sido diseñado.

### 1.4. RECEPCIÓN DEL MUEBLE FRIGORÍFICO

Examine cuidadosamente el mueble comprobando que no está dañado y que no falta ninguna pieza o complemento. Para la información sobre la falta de piezas o complementos póngase en contacto con el Departamento Comercial de Frost-trol, S.A y/o a nuestro representante oficial de cada país. Este mueble frigorífico se ha inspeccionado para asegurar el más alto nivel de una calidad cuidadosa. Cualquier pedido de componentes debe hacerse a Frost-trol o a nuestro representante oficial

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-10-	

de cada país dentro de las 48 horas después de haber recibido el mueble frigorífico.

### 1.5. DAÑO PRODUCIDO EN EL TRANSPORTE

Si el mueble ha sufrido algún desperfecto durante el transporte deberá efectuarse inmediatamente una reclamación a la Agencia de Transporte, haciéndolo constar en el albarán de entrega y firmado por el transportista.

### 1.6. ASISTENCIA TÉCNICA

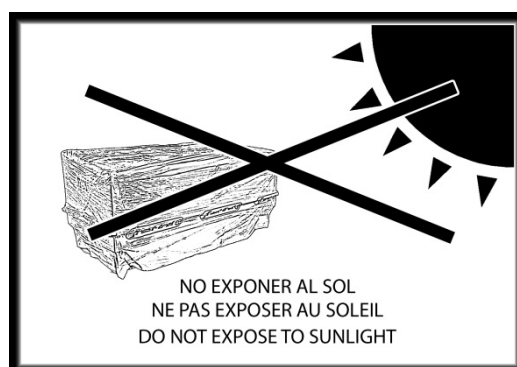
Ante cualquier duda técnica que pueda presentarse respecto a la instalación frigorífica y/o del mueble frigorífico póngase en contacto con nuestro Departamento de Asistencia Técnica. Si usted necesita ponerse en contacto con Frost-trol con respecto a un elemento específico, asegúrese de saber cuál es el modelo y su número de serie. Esta información se encuentra localizada en la placa de características del mueble.

### 1.7. ALMACENAMIENTO

No almacenar los muebles en zonas al aire libre, expuestas a los agentes atmosféricos o a la luz directa del sol.

No exponer el mueble al sol. El mueble con el embalaje de plástico expuesto al sol puede alcanzar temperaturas superiores a 80°C con lo que los perfiles plásticos podrían deformarse.

Antes del almacenamiento, comprobar el correcto estado del embalaje del mueble.



INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-11-	

## 2. INSTALACIÓN DEL MUEBLE FRIGORÍFICO

La instalación del aparato y de la unidad refrigerante sólo tiene que realizarla el personal de servicio del fabricante o un apersona cualificada equivalente.

### 2.1. EMPLAZAMIENTO DEL MUEBLE FRIGORÍFICO

Consulte con el Jefe de Obra y/o el responsable de la implantación, pregúntele por el emplazamiento del mueble frigorífico o si ha habido cambios en el emplazamiento de este.

Verifique que la ubicación que se ha elegido es la correcta, para ello compruebe que no existe ninguna corriente de aire que pueda incidir sobre el mueble frigorífico que haga que entre calor desde el exterior. El mueble no se puede instalar en las proximidades de salidas de aire climatizado, ventiladores, puertas, otras máquinas que por su situación puedan echar en el interior del mueble el aire caliente proveniente de sus unidades condensadoras o bien sobre la unidad condensadora de este.



El mueble frigorífico no puede ser instalado en locales en los que haya presencia de sustancias gaseosas explosivas.

Si el lugar elegido no presenta las condiciones adecuadas para la instalación del mueble comuníquelo al Jefe de Obra o al responsable del supermercado para que indique otro lugar de emplazamiento o decida realizar las actuaciones pertinentes para que el lugar elegido se acondicione adecuadamente.

Utilice siempre los equipos de protección individual y/o colectivos necesarios durante la instalación o la realización de tareas de mantenimiento del mueble, con el fin de preservar su seguridad y la de su entorno.



Es obligatorio dejar como mínimo 8cm entre la parte trasera del mueble frigorífico y la pared del supermercado.



Mantener libres de obstrucciones todas las aperturas de ventilación del mueble.

## 2.2. DESEMBALAJE

**El desembalaje del mueble frigorífico está reservado a personal cualificado.**

El mueble se encuentra protegido por una caja de cartón y/o un embalaje plástico. Retírelos y extraiga los accesorios que hay en el interior del mueble. Utilice medios mecánicos para la descarga, así como para el desplazamiento de los muebles, evitando en lo posible su arrastre. Tener especial cuidado para que los medios de descarga y transporte no dañen los elementos que pudiera haber en la parte inferior de los muebles.



No deben dejarse al alcance de los niños los elementos del embalaje (bolsas de plástico, clavos, tornillos, poliestireno, etc.) ya que son potenciales fuentes de peligro.

## 2.3. NIVELACIÓN

Una vez situado el mueble en su emplazamiento nivelarlo sobre el suelo, horizontal y verticalmente, haciendo para ello uso de los pies ajustables.

### ¡IMPORTANTE!

Los suelos en donde se va a emplazar el lineal pueden no estar en perfectas condiciones de horizontalidad, es por ello conveniente que se empiece el ensamblaje por la parte del lineal en donde el suelo esté mas elevado respecto de la horizontal, poner los pies ajustables lo mas enroscados posible, con el fin de ir extendiéndolos en los muebles sucesivos a medida que el lineal avanza, evitando de esta manera que al final del lineal los pies deban de estar excesivamente extendidos.


## 2.4. CONEXIÓN ELÉCTRICA

**El montaje, instalación y conexionado de este mueble frigorífico debe ser realizada por un técnico certificado.**





Antes de acceder a los terminales eléctricos del mueble, todos los cables de alimentación deben ser desconectados.

Las conexiones eléctricas deben realizarse siguiendo el esquema eléctrico que se facilita en cada mueble y estar realizadas conforme a los reglamentos de seguridad en vigor.


	<p>Para la conexión eléctrica es preciso incorporar un interruptor seccionador de acuerdo con las reglamentaciones de instalación. Dicho interruptor debe estar directamente conectado a los bornes de alimentación y debe tener una separación de contactos en todos los polos que suministre desconexión bajo condiciones de sobretensión de categoría III.</p> <p>Los medios para la desconexión deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado del país y la normativa vigente. Durante la instalación respetar las normas de instalaciones eléctricas vigentes del país de uso.</p>
---	--

Antes de conectar a la red eléctrica, compruebe que la tensión de alimentación corresponde a la indicada en la placa de identificación del mueble. La toma de corriente debe ser la adecuada para el consumo máximo.

	<p>Los cables de alimentación tienen que estar correctamente extendidos, a salvo de golpes y alejados de líquidos, agua y fuentes de calor y en perfectas condiciones. No está permitido el uso de enchufes múltiples.</p>
---	--

	<p>Con el fin de evitar riesgos, si el cable o cables de alimentación resultan dañados, deben ser reemplazados por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.</p>
--	---

Los datos técnicos del mueble están indicados en la placa de características del mismo (ver Capítulo 5).  
El esquema eléctrico está disponible en el sobre plástico de documentación contenido en el interior de la caja eléctrica.

	<p>Es indispensable la puesta a tierra, así como las protecciones contra sobre intensidades, cortocircuitos y contactos indirectos de acuerdo con las normas vigentes.</p>
---	--

## 2.5. CONEXIÓN EQUIPOTENCIAL

Es obligatorio conectar el aparato al sistema equipotencial del usuario a través del punto de conexión identificado con el símbolo IEC60417-5021.



Símbolo IEC60417-5021

Utilizar un conductor con una sección de área nominal de hasta 10mm<sup>2</sup>.

## 2.6. MANIPULACIÓN DE LAS LÁMPARAS HALÓGENAS

Este expositor está provisto de lámparas halógenas de cuarzo por infrarojos. Para su instalación y/o manipulación, siga las recomendaciones descritas en el Capítulo 4.

## 2.7. LIMPIEZA

Antes de la primera puesta en marcha, limpie el mueble cuidadosamente por dentro y por fuera con detergentes no abrasivos y aclare bien con agua. Seque con una bayeta el interior para que no queden restos de agua. Siga el procedimiento descrito en el Capítulo 4.

## 3. FUNCIONAMIENTO

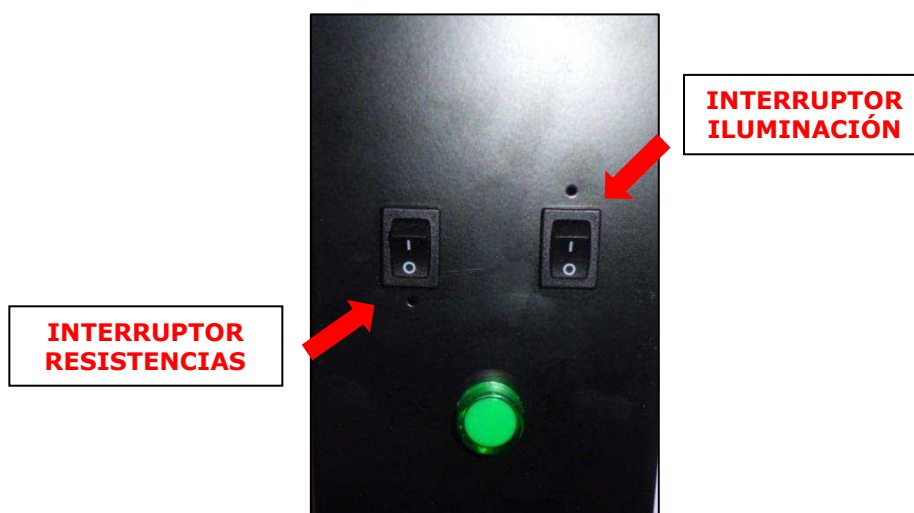
### 3.1. PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Proceda a dar tensión al mueble. A continuación, active los interruptores de las resistencias calefactoras y el de las lámparas infrarrojas (si el mueble dispone de ellas). Espere unos minutos hasta que el expositor haya conseguido la temperatura deseada.

Puede regular la temperatura de funcionamiento a través del termostato. El piloto iluminado le indicará el funcionamiento o no del sistema de calentamiento.

### 3.2. CONTROL DE LA TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

Para regular la temperatura de funcionamiento del expositor, actúe a través del termostato. Además, las lámparas infrarrojas podrán ser activadas o desactivadas en función de las necesidades de cada caso.



**¡RECUERDE!**

Los elementos de control y regulación solo deben ser manipulados por el personal técnico responsable de la instalación, limitándose al usuario las funciones de paro, puesta en marcha del mueble desde el cuadro eléctrico y puesta en marcha de la iluminación de los interruptores correspondientes.

**3.3. SUPERFICIES CALIENTES**

Algunas partes de la vitrina pueden alcanzar altas temperaturas durante su funcionamiento. Por ello, antes de su manipulación, asegúrese de que éstas ya se han enfriado o tome las precauciones necesarias. Estas superficies están marcadas con el símbolo IEC 60417-5041 (202-10)



símbolo IEC 60417-5041 (202-10)

**3.4. CARGA DE PRODUCTO**

- Haga rotar la comida desde la parte delantera a la trasera para favorecer el mantenimiento uniforme de la temperatura.
- Expóngala siempre en recipientes que sean buenos conductores de la temperatura y que sean estables térmicamente.
- Si la comida expuesta está pre-envasada, asegúrese de que el recipiente que la contiene soporta adecuadamente el calor.
- Las puertas traseras sólo deberán abrirse en el momento en el que se necesite acceder al producto expuesto.

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-16-	



## 4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Antes de proceder a cualquier tipo de manipulación interna del mueble, desconéctelo previamente de la red eléctrica.



Superficies calientes. Algunas partes de la vitrina pueden alcanzar altas temperaturas durante su funcionamiento.  
Antes de proceder a su manipulación, asegúrese de que éstas ya se han enfriado o tome las precauciones necesarias.

Los productos perecederos son sensibles a la proliferación de bacterias y microbios. Por ello, la limpieza de los muebles expositores deberá realizarse teniendo en cuenta las siguientes reglas generales.



Los componentes del circuito de eléctrico sólo podrán ser manipulados y/o reparados por personal autorizado.

### 4.1. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Establezca un programa de limpieza periódica que le permita mantener un nivel de higiene adecuado en su expositor refrigerado. De este modo, asegurará un óptimo funcionamiento y alargará la vida útil del mismo.

Con el fin de garantizar un correcto funcionamiento y conservación del mueble, Frost-trol, S.A. recomienda seguir el siguiente planning de mantenimiento:

TIPO	ZONA	PERIODICIDAD
LIMPIEZA	EXTERIOR	SEMANAL
LIMPIEZA	INTERIOR	DIARIA
LIMPIEZA	GENERAL	CADA 2-3 MESES

Este planning de mantenimiento y limpieza es sólo orientativo y deberá adaptarse en cada caso según las necesidades. Es posible que necesite modificar la periodicidad.



No proyecte directamente chorros de agua ni productos de limpieza sobre los componentes eléctricos del expositor.  
Si esto ocurre, debe asegurarse del secado de estos antes de volver a ponerlos en marcha.



El mueble no puede ser limpiado con chorros de agua o con un limpiador a vapor.

En el caso de que el mueble vaya a estar un tiempo parado, retire los alimentos que se encuentren en su interior, desconéctelo, límpielo siguiendo el procedimiento descrito a continuación y deje las puertas entreabiertas para evitar la generación de malos olores.

## 4.2. LIMPIEZA GENERAL Y DE LAS PARTES EXTERNAS

Para la limpieza y desinfección del mueble, utilice detergentes no abrasivos que estén autorizados para uso alimentario. Asegúrese de realizar un buen aclarado para eliminar los restos de detergente.

Nunca utilice alcohol, disolventes, acetona, detergentes que contengan cloro, ni tampoco productos que ataquen químicamente al cobre y/o al aluminio. Evite el uso de cepillos metálicos.

Para la limpieza de las superficies de vidrio, usar productos específicos para la limpieza de vidrios. El uso de agua provocaría la acumulación de depósitos calcáreos. Para realizar la limpieza del cristal fijo, siga el procedimiento descrito en el siguiente apartado.

## 4.3. LIMPIEZA INTERIOR



Para efectuar la limpieza del recinto del evaporador se deberá utilizar protección en las manos mediante guantes para evitar posibles cortes o pinchazos con los elementos internos del mueble.

Para conseguir un nivel óptimo de higiene, será necesario limpiar y desinfectar las partes internas del expositor diariamente. Para ello:

- Vaciar el producto del mueble y almacenarlo en una cámara adecuada a su temperatura de conservación.
- Esperar hasta que el interior del mueble haya alcanzado la temperatura ambiente.



No utilizar objetos metálicos o cortantes. Podrían rayar y/o dañar los componentes internos del mueble.

- Limpiar el interior del mueble con agua tibia y jabón neutro.
- Secar cuidadosamente con un paño suave hasta que no queden restos de agua.
- Asegurarse de que las paredes internas estén perfectamente secas.
- Cerrar las puertas del expositor y conectar la alimentación el expositor.

- Esperar a que el mueble alcance la temperatura de trabajo para cargar producto.

Una vez terminado el procedimiento, deberá secar con una bayeta no abrasiva las superficies limpiadas, hasta que no queden restos de agua.

La limpieza y la desinfección interior **nunca** deberán realizarse en presencia de alimentos.

#### 4.4. MANIPULACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARA HALÓGENAS

Para garantizar la máxima seguridad, deberán observarse las siguientes precauciones:

- Desconecte el suministro de alimentación antes de retirar o instalar una lámpara.
- No toque el cuarzo con las manos desnudas. Si se deposita grasa o cualquier compuesto químico sobre el cuarzo, limpie normalmente con un paño humedecido en alcohol antes de encender.
- La observación prolongada de la lámpara puede ocasionar daños en la vista.
- No supere los límites admisibles de temperatura indicados en las especificaciones técnicas.
- Respete la posición de funcionamiento de la lámpara.
- Evite las sobretensiones. Pueden afectar a la vida útil de la lámpara.
- Utilice un fusible adecuado para el tipo y potencia de la lámpara.
- Proteja la lámpara contra impactos y vibraciones, incluso estando apagada.

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-19-	

## 5. SOLICITUD DE PIEZAS DE REPUESTO

Antes de contactar con el Departamento de Repuestos, recopile la siguiente información:

Modelo \*:

Número de serie del mueble \*:

Año de fabricación \*:

Número de pieza según la sección de repuestos\*\*:

Longitud de la pieza:

Color de la pieza (si va pintada):

Izquierda o derecha (si la pieza tiene mano)\*\*\*:



Cantidad:

\* El número de serie está localizada en la parte interior del mueble frigorífico, en la placa de características.

\*\* Puede solicitar el despiece al departamento de repuestos.

\*\*\* Tomando como referencia la posición del cliente.

**Frost-trol, S.A.**  
**Departamento de Repuestos**  
 Avda. del Castell Vell, 176  
 12004 Castellón (España).  
 Tel.: 0034 964 34 27 40  
 Fax: 0034 964 34 13 40  
 E-Mail: [frost-trol@frost-trol.com](mailto:frost-trol@frost-trol.com)  
[www.frost-trol.com](http://www.frost-trol.com)

		
Ctra. Na. 340 km.68,9 - Castellón (España)		AÑO FAB. <input type="text"/>
MODELO <input type="text"/>	Nº <input type="text"/>	
CLASE CLIMÁTICA <input type="text"/>	TEMP. APLIC. <input type="text"/>	
TENSIÓN <input type="text"/>	HZ <input type="text"/>	
CARGA DE REFRIGERANTE (GRS) <input type="text"/>	REFR. <input type="text"/>	
POTENCIA MÁXIMA INSTALADA	FRÍO <input type="text"/>	<input type="text"/>
	DESESC. <input type="text"/>	<input type="text"/>

**Tabla 1. Placa de características**

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2			-20-

## 6. INCIDENTES Y REPARACIONES

Cualquier tipo de reparación debe ser realizada solo por personas capacitadas o recomendadas por el fabricante.

### 6.1. ANOMALÍAS EN EL FUNCIONAMIENTO



En el caso de un funcionamiento anómalo del mueble el usuario tomará las medidas oportunas para evitar el deterioro del producto.

#### 6.1.1. EL MUEBLE NO ARRANCA O SE PARA

- Comprobar si hay falta de fluido eléctrico.
- Comprobar el estado de las protecciones eléctricas.

#### 6.1.2. EL MUEBLE NO CALIENTA

- Comprobar la posición del termostato.

Si el funcionamiento anómalo persiste, recopile la siguiente información y avise al Servicio Técnico de Asistencia.

- Modelo de mueble;
- Número de serie;
- Fecha de fabricación;
- Tensión de alimentación en el mueble;

Otros detalles o fotografías serían de gran ayuda para encontrar rápidamente la solución.

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-21-	

## 6.2. RETIRADA DEL SERVICIO

Frost-trol S.A. declara que, con el objetivo de limitar la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos y fomentar su reutilización, este producto cumple con la Directiva 2002/96/CE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

El símbolo del contenedor marcado con una cruz que aparece en la placa del producto declara que:

- El producto se ha puesto en circulación después del 13 de agosto de 2005;
- El producto tiene que considerarse en la recogida selectiva y no se puede tratar como un residuo doméstico ni entregarse en el vertedero.



El mueble frigorífico contiene espuma de poliuretano, aceite, elementos de plástico, partes metálicas y componentes eléctricos y electrónicos. Por ello, cuando la vida útil del mueble haya llegado a su fin y sea necesario retirar el mueble para su destrucción o recuperación parcial, el utilizador será el responsable de entregar el producto al centro de recogida especificado por la Autoridad local para la recuperación y reciclaje WEEE profesionales, respetándose siempre, las disposiciones legales vigentes.

Si el producto se sustituyese por otro nuevo, el utilizador puede solicitar al vendedor que retire el viejo, independientemente de la marca.

El fabricante es responsable de hacer factible la recuperación, la eliminación y tratamiento al final de la vida del producto, en vía directa o por medio de un sistema colectivo.

Si se infringe la normativa se aplicarán sanciones específicas, establecidas autónomamente, según la legislación de cada estado perteneciente a la CE y vinculado conformemente a todos los que están sometidos a dicha normativa.

## 6.3. DESMANTELAMIENTO DEL MUEBLE

En conformidad a las normas sobre la eliminación de desechos vigentes en cada país y en pleno respeto del ambiente natural, recomendamos subdividir las diferentes partes del mueble de acuerdo al material para eliminar en forma separada o recuperarlo.

Todas las partes que componen el mueble no pueden ser eliminadas junto a los desechos producidos por el consumo urbano.

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-22-	

#### 6.4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ROHS

Frost-trol, S.A. declara bajo su propia responsabilidad que sus muebles frigoríficos responden a las prescripciones de la Directiva 2002/95/CE (RoHs).

En todos los materiales homogéneos utilizados para su fabricación, la posible existencia de plomo, mercurio, cromo hexavalente, polibromobifenilos (PBB), y también difenil éter (PBDE) no alcanza en peso el 0.1%, y el de cadmio no alcanza en peso el 0.01%. Esta declaración está basada en las declaraciones de nuestros proveedores de materias primas y componentes.

INSTRUCCIONES ORIGINALES		Copias disponibles en: <a href="http://www.frost-trol.com">www.frost-trol.com</a>	EGEO	SOLID LINES
D006101	Versión: 2		-23-	



**Frost-trol, S.A.**  
**Departamento Técnico**

Avda. del Castell Vell, 176  
12004 Castellón (España).

Telf.: 0034 964 34 27 40

Fax: 0034 964 21 51 48

e-mail: [frost-trol@frost-trol.com](mailto:frost-trol@frost-trol.com)

[www.frost-trol.com](http://www.frost-trol.com)